

## II

(Vorbereidende besluiten)

## ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ

### **Advies inzake een voorstel voor een besluit van de Raad houdende opstelling van een derde gemeenschappelijk programma ter bevordering van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap (1)**

(85/C 25/01)

De Raad heeft op 5 juni 1984 besloten, overeenkomstig de bepalingen van artikel 235 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, het Economisch en Sociaal Comité om advies te vragen inzake bovengenoemd voorstel.

De Afdeling voor sociale vraagstukken, die met de voorbereiding van de desbetreffende werkzaamheden was belast, heeft haar advies op 8 november 1984 goedgekeurd. Rapporteur was de heer Low en co-rapporteurs waren de heren Dassis en De Bruyn.

Het Economisch en Sociaal Comité heeft tijdens zijn 221e zitting van 21 en 22 november 1984 (vergadering van 21 november) het volgende advies uitgebracht, dat met algemene stemmen werd goedgekeurd:

#### **1. Doelstelling en uitbreiding van het programma**

1.1. Het Comité gaat in beginsel akkoord met het voorstel voor een besluit van de Raad houdende opstelling van een derde gemeenschappelijk programma ter bevordering van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap. Het Comité heeft er in zijn adviezen betreffende het eerste en tweede programma ter bevordering van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap herhaaldelijk op gewezen hoe belangrijk deze programma's zijn, met name omdat zij ten doel hebben de beroepskennis van jonge werknemers te vergroten, hun bewustwording van de arbeidsproblematiek te versterken, hen in contact te brengen met de beroepskringen in het gastland, hun kennis van de levensomstandigheden en maatschappelijke verhoudingen in het gastland te verbeteren en hun juiste informatie te geven over doelstellingen en werking van de Gemeenschap.

1.2. De positieve ervaringen die gemaakt zijn met het eerste en vooral met het tweede programma, dat ondanks de beperkte financiële middelen tot een

stijging van het aantal deelnemers van 256 in 1979 tot ongeveer 1 200 in 1983 heeft geleid, rechtvaardigen ten volle de voortzetting en uitbreiding van de programma's, ook al kon een aantal problemen bij de uitvoering van de vorige programma's nog niet worden opgelost.

1.3. Het Comité is ervan overtuigd dat ook het derde programma ter bevordering van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap een waardevolle bijdrage kan leveren tot de voorbereiding van jongeren op het latere beroepsleven, doordat hun de mogelijkheid wordt geboden hun kennis met praktische beroepservaring aan te vullen en tegelijkertijd vertrouwd te raken met de manier van leven in het gastland.

1.4. Het Comité herinnert eraan dat het van meet af aan een van de voornaamste doelstellingen van het programma is geweest, ter wille van een geleidelijke Europese integratie vooral onder de Europese jeugd een Europees bewustzijn op te wekken, hetgeen heden meer dan ooit van belang is.

1.5. Daarom, en vanwege de grote werkloosheid onder de jongeren in vele Lid-Staten van de Ge-

(1) PB nr. C 153 van 13. 6. 1984, blz. 5.

meenschap, gaat het Comité tevens in principe akkoord met het voorstel van de Commissie om jongeren die als werkzoekenden staan ingeschreven en een beroepsopleiding of praktische beroepservaring hebben, aan het derde uitwisselingsprogramma te laten deelnemen.

1.6. Door deel te nemen aan het programma kunnen deze jongeren hun kansen om (weer) een baan te vinden, vergroten. Aangezien het aantal kandidaten voor een uitwisselingsprogramma tot nu toe echter steeds veel groter was dan de financiële mogelijkheden van de Commissie, moet worden voorkomen dat door het laten deelnemen van jeugdige werkzoekenden aan het derde programma verwachtingen worden gewekt waaraan niet kan worden voldaan.

## 2. Financiering van het programma

2.1. In het tweede verslag van de Commissie aan de Raad over het verloop van het tweede gemeenschappelijke programma ter bevordering van de uitwisseling van jeugdige werknemers (doc. COM(84) 255 def.) wijst de Commissie erop dat de totale kosten van de projecten die de initiatiefnemers voor 1984 hebben voorgesteld, volgens haar ramingen het drievoudige zullen bedragen van de middelen die de Commissie ter beschikking staan. Aangezien het programma ook in de nabije toekomst voornamelijk uit de Gemeenschapsbegroting zal worden gefinancierd, is het gezien de krappe begroting van de Gemeenschap niet zeker dat het uitgebreide derde programma ter bevordering van de uitwisseling van jeugdige werknemers met succes zal kunnen worden uitgevoerd.

2.2. Om bovengenoemde redenen acht het Comité een efficiënte verdeling van de beschikbare middelen onontbeerlijk. Nagegaan zou moeten worden in hoeverre met het oog op de nieuwe taken van het Europees Sociaal Fonds middelen uit het Fonds gebruikt kunnen worden.

Met name gezien de stijgende kosten per deelnemer is het in ieder geval wenselijk dat meer geld ter beschikking wordt gesteld dan gepland. Hierbij zou ook kunnen worden gedacht aan een eigen bijdrage van de Lid-Staten, in het bijzonder bij de uitwisseling van werkloze jongeren, aangezien deze door deelneming aan dergelijke programma's meer kansen op de arbeidsmarkt krijgen.

2.3. Het Comité staat voorts achter alle maatregelen ter vereenvoudiging van het beheer van het programma, waardoor kosten kunnen worden gespaard zonder dat dit nadelige gevolgen voor de goede uitvoering van het programma heeft.

## 3. Deelneming van instellingen en groeperingen

Het Comité toont zich verheugd over het feit dat de bevoegde instellingen en groeperingen in het nieuwe programma meer bij de uitvoering worden betrokken. Hierdoor worden zowel kosten als administratief werk gespaard. Het Comité acht het belangrijk dat de deelneming van beroepsorganisaties en sociale partners gewaarborgd blijft.

## 4. Lange en korte stages

4.1. Het Comité betuigt zijn instemming met het voorstel om in het derde programma bij wijze van proef meer korte stages te laten lopen. Het wijst erop dat reeds sedert 1982 meer korte dan lange stages worden aangeboden en onderstreept nogmaals het reeds door het Comité in zijn advies betreffende het tweede programma ten behoeve van de uitwisseling van jeugdige werknemers naar voren gebrachte standpunt dat ook bij deze stages met een kortere verblijfsduur in het gastland sterk de nadruk op het verwerven van beroepskennis moet liggen.

4.2. Bij de uitbreiding van het aantal korte stages mag volgens het Comité de betekenis van lange stages niet veronachtzaamd worden, omdat laatstgenoemde stages vanwege het feit dat zij specifiek op beroepskennis gericht zijn, beter dan korte stages geschikt zijn om de beroepskwalificaties van de jongeren aan te vullen en uit te breiden. Dit is juist voor jeugdige werknemers belangrijk omdat zij meestal een ontoereikend opleidingsniveau bezitten en daardoor slechts weinig kans hebben om op de arbeidsmarkt een geschikte plaats te vinden.

4.3. Bijzonder belangrijk acht het Comité de bevordering van uitwisselingsprojecten in sectoren waarin nieuwe technologieën en in het bijzonder nieuwe informatietechnologieën gebruikt worden. Het Comité juicht dan ook het voorstel van de Raad toe om bepaalde op de toekomst gerichte uitwisselingsprojecten waarbij de ontwikkeling van nieuwe technologieën een grote rol speelt, extra te stimuleren.

4.4. Het Comité acht het een verbetering dat nu ook deelnemers aan kortere stages de mogelijkheid krijgen om een taal cursus te volgen. Deze cursus zou echter vóór de uitwisseling moeten worden gevolgd, om het korte verblijf in het gastland rendabel te maken en niet nog verder te beperken. Het volgen van een voorbereidende taal cursus in het land van herkomst dient zoveel mogelijk algemene regel te zijn. Een goede, op de specifieke behoeften van de deelnemers afgestemde taal cursus vormt namelijk de beste garantie voor een interessant en leerzaam verblijf in het gastland.

## 5. Geografische spreiding

5.1. Zoals blijkt uit de verslagen van de Commissie aan de Raad over het verloop van de programma's ter bevordering van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap, is het nog steeds niet gelukt een evenwichtige geografische spreiding van de uitwisselingsprojecten tot stand te brengen.

5.2. In dit verband zou uitbreiding van de taalcurricula in de minder verbreide talen van de Gemeenschap voor een aanzienlijke verbetering kunnen zorgen.

5.3. Het Comité acht het juist dat de bijdrage in de reiskosten afhankelijk wordt gesteld van de afstand, omdat op deze wijze ook de randgebieden van de

Gemeenschap meer bij de programma's kunnen worden betrokken.

## 6. Sociale bescherming

6.1. Het Comité heeft altijd op het standpunt gestaan dat alle deelnemers aan uitwisselingsprogramma's een toereikende sociale bescherming moeten genieten. Het is echter van mening dat de in dit verband in het derde programma gedane voorstellen, in het bijzonder waar het gaat om de gelijkstelling van jeugdige werkzoekenden en jongeren die in hun land van herkomst een beroepsopleiding of een stage volgen, gezien de geldende wettelijke voorschriften in de Lid-Staten problemen zullen opleveren.

Gedaan te Brussel, 21 november 1984.

*De Voorzitter*  
*van het Economisch en Sociaal Comité*  
G. MUHR

### **Advies inzake een mededeling van de Commissie aan de Raad betreffende een actie ter bestrijding van langdurige werkloosheid**

(85/C 25/02)

De Raad heeft op 2 oktober 1984 besloten, overeenkomstig de bepalingen van artikel 198 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, het Economisch en Sociaal Comité om advies te vragen inzake bovengenoemde mededeling.

De Afdeling voor sociale vraagstukken, die met de voorbereiding van de desbetreffende werkzaamheden was belast, heeft haar advies op 8 november 1984 goedgekeurd. Rapporteur was de heer Noordwal, co-rapporteurs waren de heren Beretta en Roseingrave.

Het Economisch en Sociaal Comité heeft tijdens zijn 221e zitting van 21 en 22 november 1984 (vergadering van 21 november) het volgende advies uitgebracht, dat met algemene stemmen werd goedgekeurd:

### 1. Algemene opmerkingen

1.1. Aangezien het Comité zeer weinig tijd heeft gehad om dit advies op te stellen, heeft het zich ertoe beperkt een aantal voornamelijk algemene opmerkingen te maken over de belangrijkste aspecten van de langdurige werkloosheid.

1.2. Het Comité heeft in talrijke vroegere adviezen <sup>(1)</sup> reeds herhaaldelijk gewezen op de grote problemen die de langdurige werkloosheid oproept en

<sup>(1)</sup> Zie met name het advies over de ontwikkeling van de sociale toestand in 1982; rapporteur: de heer Noordwal (PB nr. C 286 van 24. 10. 1983).